

# 中日战争

K256.3  
9·8

91535

中国近代史资料丛刊续编

# 中 日 战 争

第 九 册

主 编 戚其章



中 华 书 局

责任编辑：沈致金

中国近代史资料丛刊续编

**中 日 战 爭**

第 九 册

主编 戚其章

中 华 书 局 出 版

(北京王府井大街36号)

新华书店北京发行所发行

北京冠中印刷厂印刷

850×1168毫米1/32·17<sup>3</sup>/4印张·2插页·413千字

1994年7月第1版 1994年7月北京第1次印刷

印数 1—2000 册 定价：27.00 元

---

ISBN 7—101—01217—5/K·514

# 第九册 目录

## 日本外交文书选译(上)

刘恩格 李兆铭 关 捷 杨惠萍 张明君  
孙克复 朱秀芬 孙 鸣 沈 肖 译校

<b>第十五卷 事项六 关于壬午汉城事变日清两国之交涉</b>	
.....	(1)
(99) 关于朝鲜国汉城暴徒袭击我公使馆我之处理方略勿使清国误解之训令	(1)
(107) 我国以与朝鲜之条约处理事变趣旨之答复	(2)
<b>事项七 关于朝鲜开港</b>	(11)
一、壬午汉城之变	(11)
(116) 汉城暴动情报	(11)
(119) 关于事变处理之训令	(12)
(121) 关于大院君行动之情报	(13)
(125) 报告入京(汉城)状况事	(13)
(126) 关于事变处理对韩清方略之训令	(14)
(127) 关于事变处理之再训令	(16)
(129) 清国政府对朝鲜动静之情报	(21)
(133) 对朝鲜国政策之陈述	(22)
<b>第十八卷 事项八 关于朝鲜国汉城甲申事变日清两国之协商</b>	(24)

1966/6/8

- (114) 关于朝鲜事变询问对清国武官之惩处及撤兵意见 ..... (24)
- (115) 关于清国不同意撤兵我国亦驻与清国同等数量军队 ..... (25)
- (116) 朝鲜事件交涉之际李鸿章发布关于日清邦交布告 ..... (26)
- (118) 派遣伊藤参议等同清国谈判 ..... (27)
- (128) 日清谈判之际预先示知非常处置办法 ..... (28)
- (129) 闵泳翊告井上角五郎若日清开战将赴日本 ..... (29)
- (130) 为避免日清冲突请清国撤兵依靠英军保护国王 ..... (31)
- (165) 条约可于一个月内批准 ..... (32)
- (166) 谈判结束情况之报告 ..... (32)
- (169) 日清共同保护朝鲜 ..... (34)
- (174) 条约规定派兵之事亦为尊重朝鲜独立之通知 ..... (35)
- 第二十七卷 事项八** 关于朝鲜内政改革(其一) ..... (37)
- (369) 呈报关于应向朝鲜政府提出内政改革意见 ..... (37)
- (370) 通知关于应向汉城进军之朝议决议意旨 ..... (37)
- (371) 关于应向朝鲜政府提议改革内政意旨之训令 ..... (38)
- (372) 通报加藤书记官携训令出发事 ..... (39)
- (373) 日清间之冲突已不可避免故必将兵力集结汉城之训令 ..... (39)
- (374) 报告日军已向汉城出发 ..... (39)
- (375) 报告朝鲜国希望大院君入阙 ..... (40)

- (376) 请求电告列国关于日本对朝鲜态度之情报 ..... (40)
- (377) 关于努力将朝鲜人引向日本方面之训令 ..... (40)
- (378) 呈报关于朝鲜国内政改革及清国之宗主权  
之意见 ..... (41)
- (379) 呈报对朝鲜政策之意见 ..... (41)
- (380) 陈述关于迫使朝鲜国使清兵撤回之意见 ..... (47)
- (381) 关于内政改革提议时机之指示 ..... (48)
- (382) 关于朝鲜内政改革致驻朝鲜国大鸟公使之  
训令 ..... (48)
- (383) 关于对朝鲜政策再呈意见 ..... (49)
- (384) 陈述关于抵制朝鲜属邦说及坚决实行内政  
改革措施 ..... (50)
- (385) 关于同朝鲜国开始交涉内政改革注意事项  
之指示 ..... (54)
- (386) 关于朝鲜国内政改革之训令 ..... (54)
- (387) 关于朝鲜国内政改革之训令 ..... (55)
- (388) 应注意朝鲜国内政改革交涉通知事 ..... (55)
- (389) 关于按训令对朝鲜国政府开始交涉程序之  
报告 ..... (56)
- (390) 在表示强硬态度前须等待训令之通知 ..... (57)
- (391) 对朝鲜国政府采取强硬态度意旨之报告 ..... (57)
- (392) 希望对外国干涉采取强硬态度 ..... (58)
- (393) 向朝鲜国政府出示内政改革案之报告 ..... (58)
- (394) 呈请关于促进朝鲜内政改革方法 ..... (58)
- (395) 交涉开始须努力首先获得权利之训令 ..... (59)
- (396) 关于提出内政改革案 ..... (59)

- 
- (397) 朝鲜国政府拒绝汉城釜山间架设电线 ..... (62)
- (398) 请示朝鲜内政改革之劝告被拒绝时我应采取之手段 ..... (63)
- (399) 希进一步致力于内政改革及获取利权 ..... (64)
- (400) 朝鲜国政府不得不接受内政改革案 ..... (65)
- (401) 关于贯彻朝鲜国内政改革注意事项及任命该国委员之训令 ..... (65)
- (402) 要求对内政改革劝告中主要诸点限期答复 ..... (66)
- (403) 英国调停失败应采取果断措施之训令 ..... (66)
- (404) 于内政改革提案中获取利权之训令 ..... (66)
- (406) 关于内政改革启发闵泳翊之训令 ..... (66)
- (407) 报告内政改革谈判情况及朝鲜国委员之姓名 ..... (67)
- (408) 关于同闵泳翊会谈内容及对其利用方法之报告 ..... (68)
- (409) 为协商内政改革同朝鲜国政府选定之三委员会晤事 ..... (68)
- (410) 通报闵泳翊之态度及调查委员过去行动之训令 ..... (73)
- (411) 朝鲜国政府关于撤兵要求及通知谢绝改革案之报告 ..... (73)
- (412) 就劝告内政改革事朝鲜政府之答复 ..... (74)
- (413) 要求建架铁道电线及新开港之困难情形 ..... (77)
- (414) 对朝鲜国政府拒绝改革案应采取适当措施之训令 ..... (79)
- (415) 寄送关于内政改革朝鲜国委员议事录之说

明	.....	(79)	
(416)	要求朝鲜国政府限期驱逐清军	.....	(82)
(417)	试探俄国态度之训令	.....	(83)
(419)	因不满朝鲜国政府之答复故采取包围王宫之 措施之报告	.....	(83)
(420)	询问采取包围王宫措施理由	.....	(83)
(421)	关于包围王宫情况之报告	.....	(84)
(422)	关于拒绝内政改革案与朝鲜国协商及大院 君执政之事	.....	(84)
(423)	事变后宫内之情况内政改革之进行及外交 上之变更	.....	(94)
(424)	大院君新政府正组织中之报告	.....	(95)
(425)	关于满足大院君组织新政府及对其援助方 法之训令	.....	(96)
(426)	采取适当措施以消除大院君对我增兵之怀疑 之训令	.....	(96)
(427)	应辨明日本政府之增兵乃防备清国妨害内 政改革意旨之训令	.....	(97)
(428)	事变后与朝鲜政府协商签订临时条约之件	.....	(97)
(429)	呈报事变前后所采取方针之大略及对将来 之拙见	.....	(98)
(430)	呈报关于任用我国人为朝鲜官吏之意见	.....	(100)
(431)	俄国公使韦贝氏面谒大院君	.....	(102)
(432)	表明为保持朝鲜国之独立日清有开战之必 要	.....	(103)
(433)	关于日清间处于战争状态日本对朝鲜国之		

- 态度及返还武器阁议案之报告 ..... (103)  
(434) 关于临时条约条款意图之通知 ..... (105)  
(435) 关于对朝鲜国态度及处理朝鲜国武器之训令 ..... (105)  
(436) 关于劝告朝鲜改革内政方针之报告 ..... (106)  
(437) 呈报关于日清交战中对朝鲜国态度之阁议案 ..... (108)  
(438) 呈报日本将来对朝鲜政策之阁议案事 ..... (110)  
(439) 同朝鲜国政府签订暂定合同条款之报告 ..... (113)  
(440) 朝鲜国政府有必要对清国政府宣战之训令 ..... (114)  
(441) 关于对朝鲜国将来政策之训令 ..... (114)  
(442) 与朝鲜政府缔结临时条约事 ..... (114)  
(443) 朝鲜政府内政改革进行情况之报告 ..... (117)  
(444) 宫内我兵撤回事 ..... (118)  
(446) 关于宫内谣言美俄两公使谈话及有关朴泳孝任官之报告 ..... (120)  
(447) 关于内政改革朝鲜国政府内情之报告 ..... (124)  
(448) 朝鲜国不进行内政改革之报告 ..... (124)  
(449) 关于对朝鲜国内政改革进行必要之适当干涉之训令 ..... (125)  
(451) 报告同大院君会谈之要点 ..... (126)  
(452) 询问关于对朝鲜国政府之最紧张内情处理意见事 ..... (126)  
(453) 大院君之态度转向亲密之报告 ..... (127)  
(454) 密报朝鲜政府内部之小纠纷大院君一家之改悔等事 ..... (127)

---

(455) 委托转达大鸟公使关于朝鲜政府内江之电报	(129)
(456) 为防止朝鲜国政府之内江应采取万全之策之训令	(130)
(457) 控制朝鲜国内江之报告	(130)
(458) 宫门将金基泓上疏之事	(130)
事项八 关于朝鲜内政改革(其二)	(132)
(459) 关于新任命之通知	(132)
(460) 转达井上内务大臣新任务之通知	(132)
(461) 关于任命井上馨为驻朝鲜公使之通知	(133)
(462) 关于大鸟应即归国之通知	(133)
(463) 关于井上公使任命之通知	(134)
(464) 关于朝鲜国贷款问题之通知	(134)
(465) 与朝鲜国外务协办金嘉镇谈话之报告	(135)
(467) 与外务大臣金允植谈话之报告	(136)
(468) 斋藤修一郎与美国公使馆书记官爱尔伦斯谈话之报告	(139)
(469) 谒见始末之报告	(140)
(472) 与大院君会晤之报告	(142)
(475) 与总理大臣金宏集谈话之报告	(142)
(476) 内宫谒见情况之报告	(145)
(477) 同总理大臣金宏集等人谈话之报告	(150)
(478) 关于同总理大臣金宏集外务大臣金允植谈话报告	(157)
(481) 关于朝鲜内政改革之报告	(158)
(482) 谒见情况之报告	(159)

(483) 在秘密谒见中说明改革要领之报告	(163)
(484) 在秘密谒见中关于说明内政改革要领之报告	(164)
(485) 关于朝鲜内政改革之报告	(164)
(486) 谒见情况之报告	(165)
(487) 秘密谒见情况之报告	(167)
(489) 关于朝鲜国王内政改革之太庙宣誓仪式等之报告	(168)
(491) 关于朝鲜问题之通知	(169)
(494) 关于朝鲜内政改革之报告	(169)
(495) 关于大院君及秘密谒见之报告	(171)
(496) 报告朝鲜政况	(178)
<b>事项九 关于出兵朝鲜与清国及朝鲜国之交涉</b>	<b>(181)</b>
(497) 呈报对全罗忠清两道民乱之鄙见	(181)
(498) 朝鲜国政府向清国乞求援兵提案中止之报告	(182)
(499) 关于多数反对指望清国援兵之报告	(184)
(500) 关于袁世凯提议朝鲜国政府向清政府请求援兵之报告	(184)
(501) 朝鲜国政府为镇压东学党向清政府请求援兵之报告	(184)
(502) 关于朝鲜国政府向清政府请求援兵之报告	(186)
(503) 关于朝鲜国政府向清政府请求援兵同袁世凯谈话之报告	(186)
(504) 袁世凯受领朝鲜国政府邀请援兵公文之报告	(187)

(505) 关于李鸿章对派遣援兵意图之报告	(187)
(506) 关于派遣援兵事与李鸿章谈话之报告	(188)
(507) 关于处理朝鲜事件之训令	(189)
(508) 请求阁议并批准关于出兵朝鲜国致清国之照会	(190)
(509) 关于大鸟公使回任措施之训令	(191)
(510) 袁世凯关于清国出兵谈话之报告	(191)
(511) 关于出兵朝鲜通知清国政府之训令	(192)
(512) 关于出兵朝鲜通知李鸿章之训令	(192)
(513) 关于保卫大鸟公使之训令	(192)
(514) 关于出兵之训令	(193)
(515) 关于出兵之通知	(193)
(516) 清兵派遣始末之报告	(193)
(517) 清兵进发情况之报告	(196)
(518) 为保护属邦向朝鲜国出兵之通告	(196)
(519) 帝国政府否认朝鲜国为清国属国意旨之答复	(197)
(520) 关于致清国政府之出兵通告之报告	(197)
(521) 致李鸿章之出兵通知及李鸿章意图之报告	(198)
(522) 呈报清国政府计划转移朝鲜国王之情报	(198)
(523) 通知外务督办出兵意旨之报告	(198)
(524) 反对清国派遣援兵及袁世凯密谈之报告	(199)
(525) 关于致总理衙门出兵通告之报告	(201)
(526) 关于转移朝鲜国王详情之报告	(201)
(527) 向朝鲜政府派遣公使馆护卫兵通告原委之报告	(202)

- (528) 清政府对于出兵通告之答复及对此事之请  
训 ..... (205)
- (529) 关于出兵朝鲜国与总理衙门往复之报告 ..... (205)
- (530) 大鸟公使到达之报告 ..... (207)
- (531) 汉城状况之报告及其余大队暂停派遣之稟  
告 ..... (207)
- (532) 向总理衙门提出抗议之训令 ..... (208)
- (533) 关于出兵与中国交涉之通知 ..... (208)
- (534) 通告其余大队之出发并询问清兵之情况 ..... (209)
- (535) 暂停过多军队进入汉城之稟报 ..... (209)
- (536) 随带护卫兵入京始末之报告 ..... (209)
- (537) 关于军队登陆措施之训令 ..... (210)
- (538) 呈报禁止过多军队登陆之意见 ..... (210)
- (540) 关于日清两国派遣军队之探报 ..... (211)
- (541) 关于派遣公使馆护卫兵及寄送朝鲜国政府  
交涉书函 ..... (214)
- (542) 呈报军队登陆止于最小限度之意见 ..... (216)
- (543) 关于军队进入汉城之询问 ..... (216)
- (544) 对于朝鲜国应采取强硬措施之通告 ..... (217)
- (545) 关于日清两国出兵朝鲜国同总理衙门交涉  
之报告 ..... (217)
- (546) 关于公使馆护卫兵入京与赵外务督办交涉  
之报告 ..... (219)
- (548) 呈报派遣重兵有害于对外关系之意见 ..... (222)
- (549) 关于清兵入京传说与袁世凯谈话之报告 ..... (223)
- (550) 我军渡韩与统署往复并与俄公使问答 ..... (228)

---

(551) 关于我国对朝鲜国变乱之态度及将来之行动	(230)
(552) 应尽力留兵于朝鲜之训令	(232)
(553) 关于朝鲜善后之处理	(232)
(554) 关于李鸿章委托转达两国撤兵意见之报告	(236)
(555) 应该与李鸿章会谈之训令	(237)
(556) 关于处理朝鲜叛乱应该致书于总理衙门之训令	(237)
(557) 关于朝鲜问题处理对话要旨之通告	(238)
(558) 关于李鸿章悬念之报告	(238)
(559) 关于应使清兵撤回最后处置之请示	(239)
(560) 呈报关于处理朝鲜叛乱情况之意见	(241)
(561) 关于与李鸿章会谈情况之报告	(241)
(562) 催促清政府答复之报告	(242)
(563) 对大量军队到达之询问	(242)
(564) 与李鸿章伯爵谈话之报告	(242)
(565) 关于朝鲜事变清国内外外国人意图之报告	(244)
(566) 就应该经由清国公使交涉事通告总理衙门之训令	(246)
(567) 与清国公使会谈要点之通告	(246)
(568) 清国政府答应电告李鸿章通过驻日公使对日本的提案予以答复之报告	(247)
(569) 在朝鲜日清两军情况之报告	(247)
(570) 关于再次询问派遣军队事	(247)
(571) 关于我军入京朝廷及汉城内情况之探报	(248)
(572) 尽力使朝鲜之态度接近我方之训令	(250)

- 
- (575) 关于对朝鲜日清合作之报告 ..... (251)  
(576) 关于朝鲜国变乱处理之答复 ..... (256)  
(577) 增派军队去朝鲜对大鸟公使之训令 ..... (256)  
(578) 通告日本政府对清国政府答复之态度 ..... (257)  
(579) 关于朝鲜国政情情报之报告 ..... (258)  
(580) 寄送关于清国出兵报告书 ..... (260)  
(581) 传说袁世凯转移朝鲜国王之报告 ..... (261)  
(582) 关于清国及俄国军队动向的传说之报告 ..... (262)  
(583) 关于撤兵李鸿章致电朝鲜政府之报告 ..... (262)  
(584) 李鸿章并俄国公使之举动及清国出兵状况  
之报告 ..... (263)  
(585) 对李鸿章电报处理之训令 ..... (265)  
(586) 关于撤军问题应把我方之意图告知总理衙  
门之训令 ..... (265)  
(587) 清国政府声称日本首先从朝鲜撤军然后进  
行谈判之报告 ..... (266)  
(588) 关于朝鲜问题对清国政府态度表示遗憾之  
意应传达给英国公使之训令 ..... (266)  
(589) 关于总理衙门态度变化之报告 ..... (266)  
(590) 总理衙门希望日本政府迅速回答之报告 ..... (267)  
(591) 关于清国催促撤兵提出致总理衙门照会之  
阁议案 ..... (267)  
(592) 日本政府之意图应通知清国政府之训令 ..... (268)  
(593) 对于清国政府提案之答复应通知英国公使  
之训令 ..... (269)  
(594) 调查李鸿章与总理衙门态度不同之训令 ..... (269)

---

(595) 李鸿章同总理衙门态度不同应报告其结果之训令	(269)
(596) 报告李鸿章和总理衙门态度不同之情报出处	(270)
(597) 报告各国公使动向并呈报意见	(270)
(598) 关于李鸿章及朝鲜情况之报告	(271)
(599) 李鸿章希望解决朝鲜问题之报告	(272)
(600) 李鸿章渴望朝鲜问题之解决应拒绝正式交涉之通知	(272)
(601) 俄驻朝公使就朝鲜问题对于日中交涉观察之报告	(273)
(602) 关于李鸿章解决朝鲜问题意向之报告	(273)
(603) 关于朝鲜问题之报告	(274)
(604) 驻日本英国临时代理公使携带之备忘录	(279)
(605) 对清国政府提案之答复	(280)
(606) 关于朝鲜问题对清交涉经过之报告	(280)
(607) 李鸿章计划派遣密使去日本之报告	(281)
(608) 不特别反对李鸿章派遣密使之通告	(282)
(609) 受领日清两国进入战争通报确认要旨之答复	(282)
(610) 对清国宣战诏书	(283)
事项十 关于出兵朝鲜与列国之交涉	(284)
(611) 关于向朝鲜国出兵之通知	(284)
(612) 英国政府对朝鲜问题态度之通告	(286)
(613) 英国政府对日本驻军不满之报告	(286)
(614) 关于阐明日本政府驻兵朝鲜意图之通知	(286)

- 
- (615) 驻清英国公使反对日军派遣朝鲜之报告 ..... (287)  
(616) 呈报关于处理朝鲜问题之意见 ..... (287)  
(617) 与中国交涉情况之通知 ..... (288)  
(618) 关于俄国政府之态度传说之报告 ..... (288)  
(619) 关于处理朝鲜问题英国政府意图之报告 ..... (289)  
(620) 陆奥外务大臣与俄国公使对话概要 ..... (289)  
(621) 关于朝鲜问题阐明我政府态度之训令 ..... (292)  
(622) 呈报关于朝鲜问题之意见及驻清国英国公  
使之意图 ..... (293)  
(623) 关于与清国政府交涉通知英国公使之训令 ..... (294)  
(624) 关于俄国公使动向之报告 ..... (294)  
(626) 应呈报使英国舆论有利之意见 ..... (295)  
(627) 报告英国外务大臣关于李鸿章请求俄国斡  
旋之谈话 ..... (295)  
(628) 国务卿谈朝鲜公使请美国调停之报告 ..... (296)  
(629) 俄国政府忠告我撤兵意旨之报告 ..... (296)  
(630) 报告俄国公使受李鸿章之委托建议政府斡  
旋日清间事之情报 ..... (297)  
(631) 关于撤兵同英公使之谈话 ..... (297)  
(632) 呈报应谢绝俄国政府之提议 ..... (297)  
(633) 劝告自朝鲜撤兵 ..... (298)  
(634) 向俄国政府答复要旨之通知 ..... (298)  
(635) 关于英俄两国政府提议之通知 ..... (299)  
(636) 就英俄两国之提议对朝鲜国措施之通知 ..... (299)  
(637) 关于英俄两国政府提议之通知 ..... (300)  
(638) 关于朝鲜问题法国公使意图之报告 ..... (301)